



Design and Quality
IKEA of Sweden



FRANÇAIS

Le matériau possède une certaine odeur qui peut subsister une fois le produit sorti de son emballage. Aérer le produit pour éliminer cette odeur.

NORSK

Materialet har en distinkt lukt etter at det er pakket ut. Lufting av produktet fjerner lukten.

ESPAÑOL

Este material tiene un olor peculiar debido al embalaje. Basta con airear el producto para eliminar este olor.

LIETUVIŲ KLB

Išpakuota medžiaga turi savotišką kvapą. Kad kvapas išnyktų, išvėdinkite gaminį.

NEDERLANDS

Het materiaal heeft een specifieke geur die door de verpakking aanwezig blijft. Door luchten help je de resterende geur te laten verdwijnen.

SUOMI

Tuotteen materiaalissa on tietty ominaishaju, joka saattaa tuntua voimakkaalta, kun pakkaus avataan. Hajun saa pois tuulettamalla.

ITALIANO

Il materiale ha un odore caratteristico: dopo aver aperto la confezione, per eliminarlo più rapidamente, aera il prodotto.

PORTUGUÊS

O material possui um odor característico que pode permanecer após o produto ser retirado da embalagem. Arejar o produto ajudará a eliminar o odor.

ENGLISH

The material has a distinctive smell that may linger after unpacking. Airing the product will help to eliminate the smell.

DANSK

Materialet har en karakteristisk lugt, når du har pakket det ud. Lugten forsvinder, hvis du lugter det.

SVENSKA

Materialet har en viss egenlukt som hålls kvar p.g.a förpackning. Vädring tar bort kvardröjande lukt.

MAGYAR

Az anyagnak jellegzetes illata lehet, ami a csomagolás felbontása után is megmaradhat. A termék kiszellőztetésével orvosolható a probléma.

ROMÂNĂ

Materialul are un miros specific ce poate persista după despachetare. Aerisirea produsului ajută la eliminarea mirosului.

DEUTSCH

Der Eigengeruch des Materials wurde durch die Verpackung konzentriert. Lüften hilft, Geruchsspuren zu vertreiben.

ÍSLENSKA

Efnið er með ákveðinni lykt sem gæti verið viðvarandi eftir að umbúðirnar eru fjarlægðar. Að viðra vöruna hjálpar til við að losna við lyktina.

ČESKÝ

Materiál může po vybalení vydávat slabý zápach. Větrání výrobku pomůže eliminovat zápach.

POLSKI

Materiał ma charakterystyczny zapach, który może utrzymywac się po rozpakowaniu. Aby się go pozbyć, najlepiej wywietrzyć produkt.

SLOVENSKY

Materiál môže po vybalení vydávať slabý zápach. Vetráním výrobku pomôžete eliminovať zápach.



БЪЛГАРСКИ

Материалът има специфична миризма, която може да се задържи след разопаковане. Миризмата ще изчезне по-бързо, ако проветрите продукта.

HRVATSKI

Materijal ima osebujan miris koji se može zadržati i nakon raspakiranja. Prozračivanje proizvoda pomaže uklanjanju mirisa.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Το υλικό εκπέμπει μια ιδιαίτερη μυρωδιά μετά το άνοιγμα της συσκευασίας. Αερίζοντας το προϊόν θα βοηθήσει στην εξάλειψη της μυρωδιάς.

РУССКИЙ

Материал обладает характерным запахом, который может сохраниться после вскрытия упаковки. Проветривайте изделие, чтобы запах исчез полностью.

SRPSKI

Materijal ima karakterističan miris koji ostaje i nakon raspakivanja. Provetrite proizvod da miris iščezne.

SLOVENŠČINA

Vsi novi materiali imajo določen vonj, ki se obdrži še nekaj časa po tem, ko izdelek odpakirate. Vonj bo hitreje izginil, če boste izdelek redno zračili.

TÜRKÇE

Materyal kendine özgü bir kokuya sahiptir ve paklendiği için koku uzun süre kalabilir. Ürünün havalandırılması kokunun yok olmasına yardımcı olacaktır.

中文

在刚刚打开包装后，产品制作材料将可能散发出异味。对产品进行通风处理，可有效去除异味。

繁中

剛開包裝時可能會有一種特殊的材質味道。通風後味道就會消失。

한국어

제품의 재질 특성상 포장을 제거한 후에도 고유의 냄새가 지속될 수 있습니다. 통풍을 시키면 냄새를 제거하는데 도움이 됩니다.

日本語

素材独特のにおいが開封後しばらく残る場合があります。製品を風にあてることでこのにおいを速く消すことができます。

BAHASA INDONESIA

Bahan material mempunyai bau khas yang mungkin berlama-lama setelah pembongkaran. Jemur produk akan membantu untuk menghilangkan bau.

BAHASA MALAYSIA

Bahan mempunyai bau yang ketara selepas bungkusan dibuka. Menjemur produk akan membantu menghilangkan baunya.

عربي

المواد لديها رائحة مميزة قد تبقى قليلاً بعد اخراجها من العلاف. القيام بتهوية المنتج سوف يساعدك على التخلص من الرائحة.

ไทย

เมื่อแกะออกจากบรรจุภัณฑ์ หมอนอาจยังมีกลิ่นเฉพาะตัวของวัสดุที่ใช้ผลิต การนำหมอนไปผึ่งลม จะช่วยขจัดกลิ่นได้เร็วขึ้น